大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬二千五百五十號
星期版
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張零售港幣一毫
新中商務印刷有限公司承印

毛主席同革命師生們在一起

中國人民的偉大領袖毛主席八月十八日同北京和來自各地的百萬革命羣衆一起，歡慶無產階級文化大革命正在勝利進軍。圖爲毛主席和革命師生們在一起。

新華社記者攝（傳眞照片）

毛主席和羣衆在一起

人民日報社論

【中國新聞社北京二十日電】「人民日報」今天發表社論，題目是「毛主席和羣衆在一起」。全文如下：

一九六六年八月十八日，我們偉大的導師，偉大的領袖，偉大的統帥，偉大的舵手毛主席，穿著人民解放軍軍裝，同他的親密戰友林彪同志，以及其他同志，在天安門上檢閱了無產階級文化革命的百萬大軍。

偉大導師和革命羣衆心連着心，同聲歡慶無產階級文化大革命。

毛澤東同志最相信羣衆，認爲「人民，只有人民，才是創造世界歷史的動力。」在無產階級文化大革命中，毛澤東同志反覆地教導我們，要信任羣衆，依靠羣衆，尊重羣衆的首創精神，要放手發動羣衆，讓羣衆自己起來革命，自己教育自己，自己解放自己，自己管理自己。

有些人在革命的道路上跌跤子，就是因爲他們不相信羣衆，不依靠羣衆，對於羣衆中蘊藏的偉大革命積極性，一概看不見。他們總是用許多清規戒律束縛羣衆的手腳，甚至壓制羣衆運動，把革命羣衆當作「反黨分子」……

……一家，別無分號……

毛主席會見百萬羣衆喜訊遍傳各地

全國一片歡騰景象

許多城市繼續有盛大羣衆遊行

億萬羣衆表示決把文化大革命進行到底

全軍指戰員莊嚴宣誓永遠跟毛主席革命

【據新華社北京十九日電】偉大領袖毛主席身穿軍裝，站在天安門城樓上會見革命羣衆的喜訊，激動着人民解放軍指戰員的心。邊防戰士們迎着朝陽，縱情歡唱；駕着戰鷹翱翔藍天的空軍戰士們，一望下……戰士們和着海濤，放聲歡呼：「我們和北京雖然遠隔千山萬水，但是，我們的心緊緊貼着毛主席，我們面向北京的廣播，聽到毛主席就在我們身邊……

「偉大統帥毛主席身穿軍裝，站在天安門城樓上，發出了新的戰鬥命令：把無產階級文化大革命進行到底！我們堅決響應……」……們莊嚴地宣誓：人民戰士永遠緊跟毛主席，革命，革命，永革命！」

【本報訊】據北京二十日消息：我們最敬愛的偉大領袖毛主席在首都會見百萬革命羣衆的喜訊迅速傳遍全國各地。億萬革命羣衆萬分激動，歡欣若狂，表示更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，發揚敢闖、敢幹、敢革命、敢造反的無產階級革命精神，向資產階級和一切剝削階級展開猛烈的進攻，把無產階級文化大革命進行到底。

武漢　十九日晚有五十萬革命羣衆分別在武漢三鎮的十一個地點舉行集會和遊行。中共湖北省委第一書記、湖北省軍區負責人……和革命羣衆一起歡呼、一起歡唱……在無產階級文化大革命中湧現的……人……的紅衛兵……和武漢地區二百多所大、中學校的革命小將，是今天集會遊行的主力軍。

濟南　三十……萬革命羣衆十九日在濟南舉行盛大集會和遊行……無產階級文化大革命的大會，在大會上，中共中央華東局第一書記……、中共山東省委第一書記……在會上講了話。

……毛主席是我們最高司令，最好最好的……偉大的統帥……

昆明　十萬工農兵、革命知識分子和革命幹部，十九日上午舉行了盛大集會和遊行，參加大會的革命羣衆……

在歡宴贊比亞副總統席上

周總理談非洲形勢

無帝殖的非洲一定要出現

中國同非洲國家關係將繼續向前發展

【中國新聞社北京二十日電】贊比亞副總統卡曼加，外交部長卡普韋普韋和贊比亞政府代表團的其他貴賓，今天上午乘直升飛機訪問了河北省遵化縣的建明公社四十里舖大隊和西鋪各莊公社沙石峪大隊，向著名的「窮棒子」、「沾禹公」社員們了解了堅持走集體化道路和堅持開山造田的事迹，訪問了他們的家庭，參觀了豐收的莊稼。

卡曼加副總統在參觀訪問中熱情地讚揚說：「你們的黨和毛澤東主席給了你們前進的動力。」「中國人民在毛澤東主席的領導下取得了偉大的成就，贊比亞人民爲此感到非常鼓舞，並且十分欽佩你們。」

卡曼加副總統等貴賓是由李先念副總理陪同進行這次訪問的。

【中國新聞社北京二十日電】董必武副主席和周恩來總理昨晚舉行宴會，熱烈歡迎贊比亞共和國副總統卡曼加和由他率領的贊比亞共和國政府代表團。

周恩來總理和卡曼加副總統先後在宴會上講話。周恩來總理強調說，這兩年來，中贊兩國的友好合作關係有了新的發展。中國人民始終不渝地同贊比亞人民、津巴布韋人民和非洲各國人民站在一起，把反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭進行到底。

卡曼加副總統在講話中說，贊中兩國人民現在是好朋友，並且準備將來永遠做好朋友，贊比亞決心使兩國的友好紐帶不斷加強。

陳毅副總理和夫人張茜，李先念副總理，楊明軒副委員長，國防委員會副主席傅作義、黎廷璜，中國人民解放軍副總參謀長李天佑等出席了宴會。

周總理在講話中談到當前非洲反帝形勢，他說，非洲是非洲人民的非洲，非洲一定要成爲一個沒有帝國主義和新老殖民主義的非洲。

周總理強調說，亞非各國人民的反帝鬥爭從來是互相支持，互相鼓舞的。在當前全世界人民反帝革命鬥爭中，英雄的越南人民站在最前線，越南人民的抗美救國戰爭，牽制和打擊着美國最大的力量，這是對世界各國人民最大的支持。中國政府和中國人民完全支持胡志明主席的「告全國同胞書」，堅決支持越南人民打到底，直到取得抗美救國戰爭的最後勝利。

周總理說：中國一向根據和平共處的五項原則，發展同亞非國家的友好合作關係。我們一貫尊重各國的主權，主張大小國家一律平等，堅決反對干涉別國內政。我們一貫主張，亞非國家根據平等互利的原則，進行經濟合作，在自力更生的基礎上，促進各國經濟的共同繁榮。

周總理說，我們的這種立場和態度，是絕不會改變的。中國和非洲國家的友好合作關係，必將繼續向前發展。

周總理說，這兩年來，中贊兩國的友好合作關係有了新的發展。贊比亞政府一貫反對帝國主義製造「兩個中國」的陰謀，支持恢復中國在聯合國的合法權利。對此，我們表示感謝。

周總理說，在贊比亞人民反對帝國主義侵略、維護民族獨立和建設自己國家的事業中，中國人民將始終是你們可靠的朋友。

周總理卡曼加昨天繼續會談

【新華社北京二十日電】周恩來總理今天和贊比亞副總統卡曼加、奇坦迪卡、卡曼加舉行會談。會談是在親切友好的氣氛中進行的。

率領越南經濟代表團

黎清毅昨抵京

李先念昨晚舉行宴會熱烈歡迎

【新華社北京十九日電】……越南民主共和國政府經濟代表團……

【本報訊】北京二十日消息：李先念副總理二十日晚上舉行宴會，熱烈歡迎由黎清毅副總理率領的越南民主共和國政府經濟代表團。李先念副總理和黎清毅副總理先後在宴會上講了話。

一周綴語

約翰遜面前只有兩條路

約翰遜在侵略越南的勾當中，已經出盡法寶。現在擺在他面前的，只有兩條路：一是夾着尾巴逃跑；二是作最後的掙扎，把自己埋葬在越南戰場上。

約翰遜選擇了第二條路。他在反覆地使用着那些早已失靈的法寶，一味增兵反撲，繼續策劃擴大戰火，並向北越加劇狂轟濫炸，同時不忘玩弄「和談」騙局。

自七月以來，侵越美軍已增加了兩萬，還要繼續增加，在年底以前增加到四十萬，到明年增加到五十萬或更多。美參議院內有人提議把後備兵員動用。首批菲律賓傀儡軍也開上了戰場。目前美國動用兵力，已達到侵朝戰爭的水平。在軍費開支方面也是一樣。

美國會後，曾召開國務院和約翰遜等舉行緊急會商，侵越美軍「必要時」可以越過北越，東埔寨和老撾的邊境。」

顯然在策劃把戰爭升級。美國務院最近公然表示，侵越美軍「必要時」可以越過北越、東埔寨和老撾的邊境。」

事實上，美國已在逐步把戰火擴及整個印度支那。菲、泰等傀儡國家淪為美國的軍事基地，而且直接追隨美軍在南越作戰。近來美國驅使萬象右派軍隊不斷侵犯老撾解放區，美機日夜出動轟炸中下寮。美國和南越傀儡經常侵擾柬埔寨，美機更悍然濫炸柬國村莊。戰火在印支日益蔓延，界線已經全被美國打破了。

對北越的轟炸，美機出動更頻，近來集中轟炸各省堤壩，企圖趁雨季河水高漲，造成巨大災禍，殘害越南人民。

蘇修同美唱一條腔子

為了掩護戰爭升級，約翰遜不惜煩地在放「和談」煙幕。在蘇修大力配合下，戲劇越演越熱鬧。甘地夫人、吳丹等人曾把莫斯科變成排演這齣戲劇的新舞台，亂嘈嘈亂做一通，博得一片倒彩。美帝和蘇修還不死心，最近宜揚使泰國、菲律賓和「馬來西亞」等召開所謂「亞洲國家會議」，討論越南問題的「建議」，並利用這個「建議」直接玩弄新的「和談」陰謀。

據菲律賓的報紙透露，「要把越戰帶到會議桌上解決，這一建議是由蘇聯非正式的暗示所引起的。」菲議員會與蘇聯政府密商過。蘇聯方面「希望馬科斯總統採取主動」。蘇聯駐東京大使沃爾科夫會求見泰外長，「要求澄清」……

紙老虎必將被撕皮拆骨

呂章

美國能再打八年？

……

革命人民都是打虎英雄

……

破舊立新的思想大革命

社論

毛主席提出的無產階級文化大革命是一場破舊立新的思想大革命，就是要消滅資產階級思想，樹立無產階級思想，改造人的靈魂，實現人的思想革命化，挖掉修正主義的根子，鞏固和發展社會主義制度。

【新華社北京二十日電】「解放軍報」今天發表了題為「破舊立新的思想大革命」的社論，全文如下：

我軍全體同志的心，同首都和全國革命群眾的心，跳動在一起，一起向着天安門，向着最敬愛的領袖毛主席，向着毛主席的親密戰友林彪同志和其他中央領導同志，一起歡慶無產階級文化大革命，迎接文化大革命的新高潮！

毛主席對當前轟轟烈烈的無產階級文化大革命，給予了很高評價。他在檢閱百萬無產階級文化革命大軍的時候，高興地對林彪同志說：「這個運動規模很大，確實把群眾發動起來了，對全國人民的思想革命化有很大的意義。」

毛主席提出的無產階級文化大革命，是一場破舊立新的思想大革命。這場大革命，就是要消滅資產階級思想，樹立無產階級思想，改造人的靈魂，實現人的思想革命化，挖掉修正主義根子，鞏固和發展社會主義制度。

我們一定要像林彪同志所號召的那樣，在偉大統帥毛主席的指揮下，向資產階級和一切剝削階級思想發動總攻擊，把無產階級文化大革命進行到底！

我們搞社會主義，要從兩條戰線上向前進攻……

陳毅昨天覆函馮維希
我支持老撾反美直到獲最後勝利
美早已破壞國際協議正圖直接攻老撾

【中國新聞社北京二十日電】國務院副總理兼外交部長陳毅，二十日寫信給老撾愛國戰線黨中央委員會副主席、老撾愛國戰線黨中央委員會總書記富米·馮維希，信中說：「老撾愛國戰線黨中央委員會的聲明，嚴正譴責了美帝國主義一貫破壞關於老撾問題的日內瓦協議，擴大侵略和干涉老撾，並且陰謀把侵略越南和老撾的戰火擴大到整個印度支那的滔天罪行；表示了老撾人民決心粉碎美帝國主義侵略陰謀的堅強意志。中國政府和人民完全支持老撾愛國戰線……

陳毅副總理在覆信中說：「老撾愛國戰線黨中央委員會關於老撾問題的一九六二年關於老撾問題的日內瓦協議全國會議……富米·馮維希，寬大臣，一九六二年關於老撾問題的日內瓦協議的抗美救國正義鬥爭，直到最後勝利。」

人民只要不相信帝國主義的「好話」，不害怕帝國主義的恐嚇，敢於同它進行針鋒相對的鬥爭，就一定能夠取得最後勝利。

「中老兩國山水相依。在老撾人民對美帝國主義……

廿年來國際局勢發展有力證明
美帝紙老虎原形畢露
三洲革命風起雲湧　新反美風暴正興起
美侵越陷於進退維谷徹底暴露虛弱本質

本報特稿

信任羣衆　依靠羣衆
尊重羣衆的首創精神

東山

美繼續增兵南越
騎一師部隊八百人昨抵達歸仁
侵越美軍總兵力達廿九萬七千

廣寧擊落美機百架
胡志明特寫信表揚
勉繼續發揚傳統粉碎美一切陰謀

北越擊落兩美機
總數一三三五架
昨擊美軍與傀儡部隊俘虜

毛主席游泳電視片
在日本放映受歡迎

民軍十襲朔莊機場
殲敵五百毀機11架
前後十次行動美機二百五十架報銷
南方解放軍報指出人民戰爭神妙無敵

美股市上周下跌
創四年來最慘紀錄

閩印製「毛澤東選集」
兩年內百五十萬套
決定今明兩年內逐步滿足羣衆需要

越水利部發表聲明
痛責美機濫炸水庫
本月十七日廣寧海堤被炸毀卅公尺
美機並連炸安市廣平等地重要水利工程

子孫萬代照毛主席的指示幹下去

—王進喜—

大慶「鐵人」王進喜

我剛從阿爾巴尼亞訪問回來，看到毛主席關於各行各業都要辦成亦工亦農、亦文亦武的革命化大學校的指示，中共中央關於無產階級文化大革命的決定和黨的八屆十一中全會公報，……

在廣州部隊總醫院悉心治療下 麥賢得傷愈昨天出院

醫院開歡送會歡送麥賢得轉往別處療養

麥賢得表示感謝毛主席及全國人民關懷

【本報訊】據廣州二十日消息：二十日下午，廣州部隊總醫院舉行歡送會，歡送戰鬥英雄麥賢得傷愈出院，轉往海軍廣州療養院療養。麥賢得由於受到黨和毛主席、全國人民的親切關懷，在廣州部隊總醫院的悉心治療和細緻護理下，戰勝了腦水腫、細菌感染等的威脅，健康恢復很快，……

土耳其發生大地震

估計死亡人數三千以上

數千人受傷數百萬人露宿門外

日亞非研究所人員反對與蘇修搞「聯合」

美民航機工復工

三年內工資將加百分之十五

淠史杭工程顯威力 灌區旱年仍獲豐收

有些地區畝產超農業發展綱要指標

【中國新聞社合肥二十日電】淠史杭灌溉工程在今年抗旱鬥爭中充份發揮作用，引淮河水灌溉了大片農田。

目前整個淠史杭灌區是天旱地不旱，早稻已經獲得豐收，中晚稻長勢喜人，……

日本中部昨地震

北部水災十二人死亡失蹤

……有七人死亡，五人失蹤。警方說，許多地方的河堤被沖決，至少有八千間房屋被淹沒。日本國家鐵路公司說，有二百七十七個客貨運班車停頓。

醫藥 第二〇九期

常見的三種腦膜炎

病愈遺症有失明、耳聾、智力減退、精神失常等表現

肝炎手尾長

腹部肌肉有灼熱感

腦動脈硬化症

病情發展，有時會在工作緊張、情緒激動或睡眠時突感過身麻木，一側肢體動作不靈活等，但症狀很快消失，並恢復常態。

新生嬰兒身體發黃

粉瘤因分泌物瘀留

手術簡單不用住院

妻子輸入梅毒血液 丈夫眼視神經萎縮

黃光

飲食與疾病

補充發熱的消耗 胡蘿蔔有此功能

心漏症的病因

醫生信箱

醫藥信箱

各界籌祝國慶節「會訊」第一號出版

報道在毛澤東思想照耀下祖國的成就 介紹港九各界及各單位籌祝國慶情況

【本報訊】報道各界籌祝國慶情況，供籌祝國慶各單位參考的「會訊」，第一號已於昨天出版。

「會訊」第一號內容豐富。「祖國建設消息彙編」部分，報道了一個活學活用毛主席著作的偉大群衆運動，在中國人民中廣泛深入地蓬勃開展。接着以多篇通訊，列舉了在光輝的毛澤東思想照耀下，上海、廣州、東北、南京、武漢、天津、貴州、江蘇、煙台、河北、蘭考、河南、湖北、江西、浙江、安徽、湖南等省區人民奪得工業豐收、農業豐收的動人事例。

「會訊」第一號刊載了中共中央八屆十一中全會的公報全文，及編列了祖國文化大革命資料索引。

在「怎樣看美帝戰略重點東移」的時事講話中，分析了目前局勢，文中並引用了毛主席的說話：「從來的頑固派，所得的結果，總是和他們的願望相反。他們總是以損人開始，以害己告終。」指出了美帝國主義和它的幫兇必被歷史潮流淹沒，必被世界人民處以絞刑。

「會訊」第一號圖文並茂，在封面內頁刊登了毛主席在中共中央八屆十一中全會上的圖片，和廣州各校革命師生員工熱烈擁護八屆十一中全會公報的圖片。

「會訊」第一號並報道了港九各界、工商界及一些社團單位籌祝國慶的情況。

「會訊」由港九各界慶祝中華人民共和國成立十七周年大會籌備委員會宣傳部編印，逢星期六出版，歡迎各界和各個單位供給有關籌祝國慶進行情況的稿件，供稿者可於每星期二前送中總十樓各界籌委會宣傳部收。

福建工商界人士昨開始籌祝國慶

黃福俊任籌委會主任

【本報訊】旅港福建工商界人士前晚假座旅港福建商會舉行茶會，商談籌祝國慶事宜，即席選出籌備委員六十五人，組成「旅港福建工商界慶祝中華人民共和國成立十七週年籌備委員會」。初步決定於九月廿九日舉行慶祝活動。籌備委員會即日起在福建商會內辦公。主任委員為黃福俊，副主任委員邱文楠、丁乃吾、陳大棟，秘書長鄭徵甫；並聘莊成宗、黃世仙、柯伯誠、柯伯霖、鄭奕泉為顧問。

各界慶祝國慶籌委會「會訊」第一號

目睹祖國機械儀器 新界工農同感興奮

有些表示希望同內地看大工廠 女作家韓素音留置簿上寫感受

【本報訊】良體表現自力更生革命精神的「中華人民共和國出口機械儀器展覽」，吸引着廣大的港九同胞和外國人士。展出十天以來，每天除了憑參觀券進場的觀衆之外，預約集體參觀的觀衆每天均有四、五百人，使原來不太寬敞的會場顯得更為擠迫，日日出現「爆棚」之盛。未獲有參觀機會的各界人士，連日更紛紛致函大會，要求延長展覽日期。

為方便觀衆參觀，大會今（二十一）日提早一小時開放，由上午十時至下午九時。

昨天下午，新界一批工人、農民、漁民、商人以及家庭主婦等共六、七十人，遠從上水、大埔到場參觀。他們通過展出的各種工作母機、各種高水平、高精密的科學儀器，通過那些標誌着祖國地和出廠日期的說明，他們清楚地了解，來自全國各地的這些出口機械儀器，都是祖國工人高舉毛澤東思想紅旗，以自力更生的革命精神，打破帝國主義和現代修正主義對祖國的「禁運」、「封鎖」而為祖國創造出來的財富。他們目睹祖國今天工業的建設成就，都感到十分興奮。

在風雨中生活了三十多年的大埔漁民鄭就激動地說，中國從沒有過今天的建設成就，因此他特地攜帶兒女同來參觀，讓下一代也懂得今天的成就，是祖國人民在毛主席英明領導下，發揮自力更生精神所取得的。

大埔農民林源、胡發鄉表示，耳聞不如目見，祖國有了毛主席的英明領導，日益繁榮富強；全國人民掌握了毛澤東思想偉大武器，更不怕一切帝國主義和反動派的欺負。他們感謝十四家經銷商舉辦這個展覽會，使他們能見到中國製造的這部分出口的機械機器。還希望能有機會返回祖國去參觀宏大的工廠企業和農村新貌。

年逾七旬、銀髮飄飄的馬金龍，更用紙筆抒寫下他的感受：「我這年過大半百的老人，能夠看到今天祖國出口的機械儀器展覽，感到萬分自豪！特別是看到家鄉汕頭也能製造出翻音波探傷儀，使我禁不住擁抱着它。」

「美帝國主義和蘇修正主義夢想『禁運』和孤立我國，這是白日作夢。我國是禁不了的，孤立不了的。我們並不孤立，全世界一切反對帝國主義的國家和人民，都是我們的朋友，我們的朋友遍天下。我國的對外貿易逐年增加。孤立的只是美帝和蘇修，它們必將被輾在歷史的車輪之下。」我國今天獲得偉大的成就，是毛澤東思想的光輝照耀，中國人民的英雄氣概……我深信不久的將來，更可以看到尖端科學和人間奇跡。」

胡瑞遐、羅鳴鳳等農村婦女更熱情地傾吐她們的心聲，她們異口同聲地說：「中國人今日不同往日，今天看見祖國人民用自己的智慧創造出這許多東西，心裏十分高興，自己也好像年輕了十多年。可惜自己早生了幾十年，不能更好為祖國建設事業出力，惟望弟妹們及各界同胞多多支持國家社會主義建設。」

年輕婦女馬桂英激動地說出自己的體會：「中國，沒有毛主席，沒有社會主義，就沒有今天。我祝毛主席萬壽無疆！中國共產黨萬歲！」

昨日上午也到場參觀的著名女作家韓素音，在場內逗留了個多鐘頭，離去時，在留言簿上寫下了他的感受說：「中國人民在毛澤東思想英明領導之下，沒有不可以克服的困難。」

日美術家訪華團昨抵港今赴北京

【本報訊】日本美術家訪華代表團團長宮川寅雄（日中文化交流協會常任理事，和光大學教授，美術史家），團員向井潤吉（行動美術協會會員、畫家）、杉本健吉（國畫會會員、畫家）、西味宏于（多摩美術大學助教、美術史家）、木村菊男（日中文化交流協會）一行六人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將去廣州轉往北京，在我國進行為期三週的訪問。



新界商人（上圖）及農民工人、漁民等（下圖）昨在中國出口機械儀器展覽會上。（本報攝）

天氣

吹輕微北風至東北風，密雲，有幾陣微雨。氣溫較昨日稍低。本季內第一個冬季季候風，在昨日清晨抵達香港。

高潮：上午一時四十四分 下午二時零二分

低潮：上午七時十九分 下午七時五十七分

英議員蘇柏來港說是要考察「實情」

葉錫恩在機場接他

【本報訊】一個英國自由黨的議員蘇柏，昨天下午由倫敦乘機抵港。他是英國自由黨聯邦關係、海外發展、殖民地事務等的發言人，這是他第一次到遠東來訪問。他說，他在倫敦曾經見過葉錫恩，他來「考察實情」。他並聽了她許多有關香港的問題。他並建議他親自來看看。有人問他此行旅費是否有人支持？他不否認有人支持他，葉錫恩答是一些屬於個人的捐助。昨晚被（聯合國香港協會）出面歡迎。蘇柏此行旅費，是由該會「一元運動」項下撥付的。」他說，他將在香港逗留多久，留港期間，將會晤麥和他見面的人士。葉錫恩說，已有一個要求會見蘇柏的名單，等待蘇柏決定會見多少人和那些人。

蘇柏說，他將把在香港考察所得，返英後向自由黨領袖提出報告，有人問，他的報告對於英國政府對香港問題的影響會有多少，但蘇錫恩拒絕透露有一些人的支持，但並不會影響他對香港若干問題的看法。

他說，他沒有預定在香港逗留多久。

醉漢自縛跳海獲救

婦人與夫口角後尋死

【本報訊】昨日下午四時卅分，尖沙咀碼頭有一男子飲得醉醺醺，用繩自縛雙腳，跳下海去，被人發覺，救起送院。該男子名李×，四十五歲，住寶靈道二×號。

【本報訊】昨日下午四時，尖沙咀×酒店有一男子服安眠藥，被人發覺，報警送院。該男子陳×廉，卅歲。據說他的經濟狀況不佳。

又，昨日下午六時卅分，有一婦人因與丈夫口角服安眠藥，昏迷不醒，後被送往醫院。該婦人李×珍，卅四歲，住上址。她丈夫是某夜總會樂師。

一個為情一個被騙 少女女傭墮樓斃

女傭死前曾責罵一男子



兩昏迷男女昨甦醒

前晚在銅鑼灣一公寓出事 女方家長認為女兒不會自殺

【本報訊】前晚在銅鑼灣銀座公寓服毒昏迷的男女，昨天已恢復清醒。警方經過調查，認為他們是中了煤氣毒。

婦人遇扒手失款渾不覺

馬料水四乘劫一對夫婦

元朗大園村一女童溺斃

圍牆壓斃六名男女 法庭裁定死於意外

陪審員促注意渠閘淤塞問題

【本報訊】九龍界限街近東頭村被沙泥淤塞的雨水渠，致在該處巴士站候車的六名男女喪生，並有多人受傷一事，警方經過調查後，由九龍死因法庭研究死因裁判官和陪審員一女陪審員於本月十五日開始研究，至昨日，歷時一週，於昨日下午二時二十五分宣告終結。陪審員於聆聽法官引導後裁定六名男女死於意外。但陪審員建議當局在暴雨時加強巡查，以免渠閘淤塞。

在此意外事件中死亡的男女六人為：㈠男子李瑞波，十六歲；㈡女子朱丹妹，十六歲；㈢男子區金量，十七歲；

「秋老虎」威風大減

昨最高氣溫廿八點八度

【本報訊】一陣風吹過，昨日一場雨後，「秋老虎」雄風盡消，昨天最高溫度僅二十八點八度，是「立秋」十多天來最涼的一天。預測今天仍有驟雨，氣溫將比昨天低。

天文台報告，今年秋季第一次東北季候風已於昨天早晨到達本港，空氣濕度昨晨八時為九十二度，至下午四時降為五十三度。昨今日總雨量為零點五四吋。

大澳石仔埗設電話總機

十七號綫巴士今晨恢復行車

【本報訊】中華汽車公司本年五月間開辦的第十七號線巴士，由於六月間雨災，石排灣道路被毀，停止行車。最近該路段道路恢復正常通車，該公司決定由今（廿二）日起正式派車恢復第十七號線行車。

第二張

涌尾17戶寮仔災民 當局限一天內拆遷

居民徬徨盼適當安置

港客遊澳勿赤膊

涌尾17戶寮仔災民 當局限一天內拆遷

居民感徬徨盼適當安置

【本報訊】香港仔涌尾十七戶寮仔居民，前天接獲有關當局通告，限於廿四小時內將寮仔拆卸，否則派人前往代拆，並充公建築材料。該批居民正在徬徨。

那十七戶寮仔居民是六月暴雨的災民，暴雨將他們的寮仔破壞了，後來原地重建。前天下午三時許，有關人員來通告張貼，說那重建的寮仔是違法而建，限廿四小時內拆除。災民們問如何安置，對方卻說是：「上頭吩咐，冇辦法嘅略！」

那十七戶人家，因災已損失了一部份財物，現今又要拆寮而未得安置，使他們大感徬徨。

一些代表昨曾到寮仔鄰理論，那裏的負責人表示，經調查後，他們將會獲得安置的。十七戶人家盼有關當局給他們適當安置。

鄧漢齊判簽保

律師資格亦告消失 守行為期內須接受治療

【本報訊】前曾在本港執業律師鄧漢齊，被控三項假誓及串謀罪，曾於本月十三日，在柏多利甜地方法院裁定罪名成立，法官康斯聆聽律師陳述，及據心理學專家報告後，判鄧漢齊簽保五千元，並在守行為三年，守良好行為期內接受心理學專家治療。

昨晨本案宣判前，鄧漢齊於九時五十分抵達法庭。法庭內旁聽席告滿座，始立再逾十餘人。法官宣判被告人簽保五千元，及守良好行為三年。

十時正，法官康斯上堂，首由辯護大律師米路士奧雲士陳述稱：「根據心理學專家檢驗之報告，鄧漢齊精神上經常受困擾，心理上已有被港府『整蠱』之陰影，並致因一宗輕微之交通案件，而引起此宗刑事案，而此案發生後，被告不特並無所獲，且招致極大損失」。

米路士奧雲士大律師又謂，鄧漢齊因被法庭判決有罪，其律師資格亦告消失。

大律師復稱，經心理學家黃醫生之檢驗及診斷，認為鄧漢齊需要接受四個月至六個月之治療。

兒童圖畫展 明日起展出

【本報訊】由江南畫室、青龍畫院及形上藝術團聯合舉辦的「兒童圖畫展覽」，明（廿二）日起至廿五日止一連五天在九龍旺角彌敦道美美兒童百貨公司十二樓舉行，每日展出時間為上午十一時至下午六時，不收門券。今日上午十一時，由王賦主持剪綵及揭幕儀式。是次參展之小畫家數十名，並將有卿、席揮毫表演。

文教用品展覽一角

滅蚊運動週一開始

私人住宅滋生蚊蚋將受重罰

【本報訊】港府新聞處消息：市政事務署定星期一開始舉行一項為期四週的滅蚊運動。

市政事務署發言人昨日稱，衛生督察及滅蚊隊將盡最大努力，以消滅蚊蚋滋生地。但仍須居民防止蚊蚋在其住所內滋生。他指出，私人住宅容許蚊蚋滋生是違法的。

他說，蚊蚋滋擾經發現後，而法庭認為此種滋擾仍繼續存在，則在罪名成立後，可能被判罰款一千元以下，再加上每日罰款二十元。

市政局衛生教育委員會主席胡百富醫生將於星期一晚在香港電台廣播，呼籲居民合作。

紀錄奮戰古荒原偉大業蹟

「軍墾戰歌」快將放映

在大會堂優先獻映時受到熱烈歡迎

【本報訊】一部思想性和藝術性都很高的大型彩色紀錄片「軍墾戰歌」就要和觀眾見面了。這部片子是八一電影製片廠出品，七月初，該片在大會堂劇院優先獻映一場，情況熱烈，觀衆一致認為這是一部極為罕見、極為新鮮的紀錄片。

「軍墾戰歌」紀錄了中國人民解放軍新疆生產建設兵團當年開發西北邊疆古荒原時所作的種種偉大業績，反映了建設者們在改造大自然的鬥爭中所取得的種種輝煌成就。

中國人民解放軍是一支用馬列主義、毛澤東思想武裝起來的隊伍。他們都來自工農羣衆，在戰時，他們是勇敢的戰士；在戰後，他們又是建設的英雄。新疆生產建設兵團就是這樣一支一手拿槍，一手拿鎬的英雄隊伍。

影片介紹了新疆戈壁大沙漠和塔里木荒原過去的情況。今天的新疆，已不是我們過去所想像的樣子，原來的荒漠上，到處是水道、河流、湖泊、麥田、林木、村舍、工廠、牛羊遍地、瓜果飄香，簡直是江南美景。

「軍墾戰歌」將在瑞江、南華、高陞、國泰公映，請密切注意訂座日期。

沙漠變綠洲，所植林帶可環地球六周。

國產文教用品展 昨週末場面熱鬧

【本報訊】暑期將快結束，新的學期又將開始，北角華豐國貨公司繼兒童樂園後，現又首次舉辦國產文教用品展覽。為了適應老師及學生的需要，將數千種的文教用品分門別類的加以適當佈置展出，使參觀者一目了然。昨天適逢週末場面熱鬧，不少家長都攜帶小朋友們前往參觀，內中也有學校老師和寫字樓的職員，都趁目前有九折優待，大家既參觀又購買，以應日常或開學學習之用。

去年業務未符理想 娛樂戲院決定出租

【本報訊】中華娛樂置業有限公司宣佈將娛樂戲院租給邵氏影業公司，由明年一月一日開始，租期五年，月租七萬五千元。

娛樂戲院出租的原因，是業務未符理想。該公司昨日上午十一時在娛樂戲院大廈十樓會議室舉行第三十二屆股東年會，董事局主席周燦年在報告中說：「上年度之盈利未盡符理想，且鑒於本公司現時之財政狀況，董事局已決定不提出分派股息之建議。」

昨午在股東年會中，該公司股東李兆忠提議設法減少各項管理經費，另方面減少使用的地方，以便將之租出，增加收入。

棋賽昨二次交鋒 十六隊人馬對陣

複賽定廿六日舉行

【本報訊】全港區際象棋大比賽，今晚繼續在精武會展開第二場初賽，共有十六路雄師，分組捉對對陣。

今晚賽程為：第一組兩寧對美穎，美輝對黃大仙；第二組均安對中央，美德對美倫；第三組信安對大華，美深對雄英；第四組美寧對三鳳，美同對盧氏。

初賽第三場定廿三日舉行，由每組得分前二名晉入複賽。複賽定廿六日舉行，廿八日舉行準決賽，九月四日舉行決賽。

天堂春夢 後天聯映

【本報訊】韓瑛、馮琳、高遠、孫近和石磊、王熙榮、蔡棠、藍青、孫芷君、余娴非等合演的粵語彩色喜劇「天堂春夢」，將使觀衆開懷大笑。該片由任寒之、唐龍導演，普慶、南洋、銀都、及明聲戲院將於本月廿四日放映。商業電台今晚十時半播放此片故事，以後一連五天。

油漆業商會 新所昨啓鑰

【本報訊】港九油漆業商會，昨午舉行自置會所啓鑰禮。該會所在洛克道金都大廈五樓玉座，由該會永遠名譽會長張鏞溎主持儀式。該會昨晚假在英京酒家舉行慶祝先師誕及會員聯歡宴會，席間並有粵劇表演助興。

觀塘設簽證處 試辦期間一年

【本報訊】工商業管理處昨致函官塘區街坊福利會，接受該會月前函請在官塘區設立一簽證事務處，決定於明年四月一日或期前實行，試辦期間，暫定一年，如有必要，則設立永久性機構。

新界新聞

荃灣巴士收費太貴 商會盼與市區看齊

十四屆理監事昨舉行就職禮

▲荃灣商會昨在聯興酒家舉行第十四屆理監事就職典禮，該會坊衆免費診所成立十二週年紀念及慶祝成立十一週年紀念儀式，由荃灣理民官班詩士主持監誓。

該會理事長邱德根致詞中指出，目前荃灣電話仍採取按次收費及按駁方式，至為不便，電話公司已答覆在一九六八年可直接向外通話無須按駁；關於公共巴士收費問題，實屬太貴，應與市區收費看齊。

上水鄉會商會等 舉辦交通安全週

將有圖片展覽填色比賽等

▲上水區交通安全教育週定二十二日至二十八日舉行，並於二十二日上午十一時在上水馬會道博雅山房舉行揭幕儀式。該交通安全教育週在新界乃屬首次，由上水區鄉事委員會、石湖墟街坊會、石湖墟商會、石湖肉行商會、石湖墟米業商會及各公立學校聯合香港道路安全會主辦。

道路安全圖片模型展覽，每日由上午十時至下午八時，在上水馬會道博雅山房展出。[illegible]

大嶼新公路測量工作已完成

▲大嶼山[illegible]公路，測量工作已完成，路線由[illegible]經三丫水，再[illegible]山腳至第一平，沿塘福區至合營場。

澳門一週

港客遊澳勿赤膊 警察看見罰兩元

香港話劇團廿三日起演出

調防衞兵搏亂通街追女人

港客遊澳，雖寄在居住旅店附近，也切勿赤膊上身，否則為警察發覺，每人罰款二元。

日來天氣炎熱，不少男子因赤裸上身出街，均遭警方拘返警區，各罰款二元。

其中有一名港客，在新新酒店門前赤膊納涼，亦遭拘罰。

有些穿着背心出街之男子，暫時雖仍未聞受罰，但往往受警員干預或傳到警區，勸告改穿有袖的文化衫登記一度，才可行街。

×

每當駐澳衞兵調返里斯本前，常有個別行為惡劣的衞兵乘機鬧事，這次也不例外。週四深夜，有兩名即將離澳調防的衞兵，窮追一名女子。該女子其後走進國際酒店，兩衞兵追蹤入店找尋不遂，竟遷怒電梯工人，[illegible]

×

香港話劇團將於廿三日至廿五日，在清平戲院公演四場名劇「絞刑架下的[illegible]」。該團前年和去年，曾在本澳演出話劇，[illegible]

×

澳門鬥牛期間，來澳港客及外地遊客絡繹不絕，前昨兩天，統計逾萬港客湧到，酒店、茶樓、飲食店、餅家、的士、三輪車等消費性行業，生意蓬勃。狗場、賭場業務也盛。

訃聞

不孝[illegible]

家嚴梁府君諱川[illegible]痛於公曆一九六六年八月十七日上午十一時四十分[illegible]享壽七十有三[illegible]本月廿一日上午九時大殮[illegible]日十一時在香港[illegible]

謹此訃

孤子　媳　孤女　男孫　女孫　外孫女　曾孫　泣告

梁氏治喪處代告

治喪處：香港殯儀館　電話：七二八一六一　七二〇五八七







本報特稿

漁船老闆眼中的柴油機

「中華人民共和國出口機械儀器展覽」場內，陳列品中有高精度機械和儀器，也有不少一般常用的機械機器，因此在開幕以來，吸引了不少外國工程師和技師去參觀，也吸引了許多用家去參觀。有不少用家在自己參觀過之後，又偕同技師再度參觀。

兩天前，漁業界的一位中年人，同一位技師交談，對展場中的柴油機甚感興趣。這位漁業界人士說：「最使我滿意的是，曲軸分開六節，曲軸外面有三個用鋼皮封蓋的窗口，隨時可以打開進行檢查和修理，曲軸的那一節有毛病或破爛，就可以除下這節來修理或換掉，不用全部拆出就能進行，破爛了也用不着全部換。」他又說，「這樣，可以省錢、省人工、省時間。我沒有看過這麼好的機器。」

後來，他還同這位技師談論機器的外形，認為外形很好。好在精巧，各種大、小汽管、水管同機械拍得很貼，大、小螺絲凸出不高。因此，這些機器比諸外國貨同一馬力的體積小，漁船裝上這樣的機器，航行速度一樣高，但艙位卻比較寬大，有多一點艙位應用，這是美妙不過的了。他還強調地說：「我們買部機器裝船，不像買廚櫃，買櫃反而可以隨便些，買裝船的機器卻馬虎不來，因為這是『搵食』的工具，一不理想就『執輸』了。」

一問之下，才知道這是一位漁船的老闆，他的一艘漁船裝着外國機器，由於機器的質量不佳，常常壞機，他現在要置換了，特地由香港仔趕往展場去物色機器。這位漁船老闆本來已看過的

淡水冷卻開關之妙

……裝的是淡水，這些淡水灌注到整個開機系統，使該系統不受蝕。而淡水的冷卻，就利用引進到冷卻箱外的水達成，機器的壽命既長，機器的價格又不增高。這個型號的柴油力是一百二十匹。它的姊妹機型號是4135CAB，馬力是一百二十匹。它的姊妹機型號是4135CAB……十匹。這兩個型號的柴油機，每分鐘轉數一千五百轉。附03G型倒、順車減速齒輪箱設備，以調節順車和倒車速，轉速率為1：2.5。這兩個型號的柴油機，適合每艘六丈的漁船應用。

風力開車柴油機靈巧

展場內另有一部6160A—1型船用柴油機。這種柴油機，比諸上述兩種型號為大，它的特點在應用風力開機旁邊附帶了一個風鼓，風鼓有通風管直通主機的開車系統，使燃料燃燒、出動力。利用風力開車的柴油機，舶來品也有。但是……

中國出口機械儀器展覽場內
用家暢談柴油機與馬達

·魏斗·

品種型號很多

技師向馬達探秘

機開私家車一樣方便

老用戶暢談馬達

6160A—1型船用柴油機

美國銀行提高利率

紐約金融市場一度盛傳，美國聯邦儲備銀行的貼現利率，將會在目前四厘半的水平上，進一步提高。

葉楓

……十六年來的最高率，在今年三月間再提高到五厘半，六月底進一步提高到五厘七五。

美國聯邦儲備銀行的貼現率，從去年十二月六日起，由四厘提高到四厘半。貼現率是美國各商業銀行用未到期的期票向中央銀行（聯邦儲備銀行）借款時所付的利率。

近大半年來美國商業銀行貸款利率上漲之猛烈，打破了幾十年來的紀錄。這是約翰遜政府擴大侵越戰爭帶來的惡果之一。

軍事開支和設備投資，是造成去年美國經濟有限增長的兩大因素。但是，美國侵越戰爭的不斷「升級」，開支浩繁，消耗巨大，需求劇增，以及壟斷資本在侵越戰爭刺激下盲目擴大生產，卻促使美國國內物價節節上漲，通貨膨脹加劇，給整個經濟造成的巨大壓力。

美國聯邦儲備銀行在去年十二月提高貼現率，作用之一在於「防止通貨膨脹過度」，防止貨幣和信貸的供應量「過度增加」，從而「會使商品價格進一步上漲」。

但是，在美國政府……

法美黃金戰

法國每月向美兌換黃金
五千餘萬美元

法國總統戴高樂在同美國進行黃金戰中。在過去二十個月裏，戴高樂贏得了大量的黃金。今年以來，法國以自己持有的美元，向美國兌換的黃金，每月達到五千四百萬元（美元計算，下同）。上星期，法蘭西銀行報告說，截至八月一日為止，法國的黃金儲備，已經增加到五十一億三千萬元了。

現在，在法國的黃金外匯（包括美元和英鎊在內）中，黃金部分佔到百分之八十六，而在一九六四年底，黃金部分只佔到百分之七十三。看來，法國政府今後還會繼續以今年以來的同樣速度，以自己手中的美元向美國兌換黃金，增加法國本身的黃金儲備。

戴高樂之所以不願把法國的儲備以美元或英鎊保存起來，其中的一個原因是英國在一九四九年宣佈英鎊貶值時，會使法國受到數以千百萬元計的巨大損失。不過，還有一個原因，那就是戴高樂認為，對美元的搶收，有助於削弱美國在法國境內和境外的影響。

（陳吳節譯自八月十九日美國「時代周刊」）

工商園地



因何不「搶息」？

泗綿

對星馬的貿易

港、星、馬貿易三消息

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	泊停地點	公司
伊利諾	ILLINOIS（下午四時）	馬尼拉	A32	
香山丸	KAZAN MARU（中午）	日本	油麻地	
國泰	CATHAY（上午五時）	日本	九龍倉	
	WIRNERTOR（下午或明日）	美國	A25	
巴哈多	BAHADUR（下午或明日）	日本	A5	
格蘭福	GREENFORD（下午六時）	大連青島	B6	
	PHIL. PRES. QUIRINO（上午五時）	洛杉磯舊金山	A23	
大寶宮	HOI KUNG（上午）	賓埠	B18	
美西美	JACOB JEBSEN（上午七時）	天津上海	B7	
安慶	ANKING（中午）	基隆	西環碼頭	
	ROTTE（中午）	日本	A34	
溫州	WENCHOW（下午四時）	澳洲	A2	
海生第二	HAI SENG No. 2（晨早）	高雄	油麻地	

今日出口船隻

船名		往來港口	泊停地點	公司
	GESURI（上午十時）	日本	B15	
	GLORIA（下午）	新加坡	A38	
東海	EAST SEA（下午）	西貢暹羅	B8	
	KENPO MARU（下午）	婆羅乃	油麻地	
	FERNBANK（下午）	加爾	A4	
	TIMOR（下午）	星斯本	A19	
日本郵	JAPAN MAIL（下午）	溫哥華西雅圖	A8	
	LUCKY（下午）	西貢曼谷	B10	
	NELLORE（下午）	澳洲	九龍倉	
	EQUILINO（下午）	釜山日本新加坡意大利	A9	
安多拿	ANDORRA（上午六時）	日本	九龍倉	
東方勇士	EASTERN VENTURE（下午）	印尼	B22	
	FOO HSING（上午六時）	高雄	油麻地	
	FRANKFURT（上午六時）	基隆日本	九龍倉	
	VIRGINIA（上午八時）	西貢	油麻地	
東海	TUNG HAI（下午）	高雄	油麻地	

明日入口船隻

船名		往來港口	泊停地點	公司
	LUEN SOON	婆羅洲	油麻地	
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	A31	
	ATLAS MARU	日本	A1	
	CHEN LO	日本	B2	
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	A	
	PAGAN		B15	
	RUYS	日本沖繩	A21	
	ARAMIS	星洲	A24	
	TOCANSA	紐約	A	
安台	AN TAI	日本	B	
	PHIL. ANTONIO LUNA	菲國	A	
	PRES. WILSON	舊金山	九龍倉	
	FERNBROOK	美國	九龍倉	
	H.K. GRACE	新加坡	A	
埃奧尼斯	IOANNIS	上海	B20	
	DEGANYA	美國	A33	
	AZUMA	日本	A8	

明日出口船隻

船名		往來港口	泊停地點	公司
	GLENGLOE	倫敦	九龍倉	
美西美	JACOB JEBSEN	新加坡檳榔巴生	B7	
巴哈多	BAHADUR	印巴	A	
國泰	CATHAY	倫敦	九龍倉	
	BENDORAN	日本	九龍倉	
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	
	LYEMEN	日本	B16	
三崎丸	MISAKI MARU	日本	A31	
	DJATIROTO	印尼	A28	
大寶宮	HOI KUNG	新加坡	B18	
格蘭福	GREENFORD	新加坡	B16	
伊利諾	ILLINOIS	加爾	A32	
東方明珠	ORIENTAL PEARL	美國	九龍倉	

上週股價·股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	159	157	157	5.09
聯合企業	——	——	5.25	9.52
會德豐	12.5	12.4	12.5	8.00
九龍倉	19.7	19.5	19.5	6.15
黃埔	34.25	34	34	5.88
太古	14.6	14.3	14.3	7.69
[illegible]	——	——	17.8	8.42
大酒店	——	——	18.8	7.97
[illegible]	6.8	6.75	6.75	——
置地	61.5	61	61.5	6.40
[illegible]	33.5	32.5	33.5	5.97
[illegible]	——	——	23	7.82
[illegible]	1.98	1.94	1.94	7.73
電車	——	——	13.7	7.66
中巴	——	——	51.5	7.18
九巴	30.25	30	30	8.00
[illegible]	27	26.9	26.9	8.17
[illegible]	50	49	49.5	7.47
[illegible]	18.1	18	18	5.55
[illegible]	23.1	23	23.1	7.35
[illegible]	24.9	24.9	24.8	7.05
[illegible]	——	——	11.3	7.07
[illegible]	3.775	3.725	3.775	6.88
[illegible]	10.2	10.1	10.1	9.90
[illegible]	11.5	11.4	11.4	6.57
[illegible]	30.5	30	30	10.00
[illegible]	——	——	44.5	9.21
[illegible]	39.5	38.25	38.25	——
[illegible]	24.1	23	24.1	6.22
[illegible]	37	36.75	37	7.29
[illegible]	23.7	23.6	23.6	8.47
[illegible]	3.65	3.55	3.65	6.84
[illegible]	——	——	4.45	5.61
[illegible]	——	——	(按)11.9	6.40
[illegible]	——	——	(按)6.1	——
[illegible]	3.9	3.7	3.85	8.57
[illegible]	6.4	6.1	6.4	8.59

水調歌頭　游泳

才飲長沙水，又食武昌魚。萬里長江橫渡，極目楚天舒。不管風吹浪打，勝似閒庭信步，今日得寬餘。子在川上曰：逝者如斯夫！

風檣動，龜蛇靜，起宏圖。一橋飛架南北，天塹變通途。更立西江石壁，截斷巫山雲雨，高峽出平湖。神女應無恙，當驚世界殊。

上海舉行橫渡黃浦江活動，游泳健兒高舉着毛主席畫像在前進中

跟着毛澤東乘風破浪

喀麥隆勞工總聯合會負責人　艾克瓦拉・羅貝爾

毛澤東七十高齡，
再次暢游長江，
喜訊傳來，
各國人民和革命者心花怒放。
您的身體多麼健康，
像青年的勁松一樣，
這是我們各國人民的無限幸福。
大海翻騰，
白浪滔滔，
滿天金色的彩霞，
風急帆滿，
希望的船破浪前進，
船上站立着一位巨人，
毛澤東，馬克思、列寧、斯大林的繼承人，

新時代的舵手，
在引導着各國人民的革命。
您再次暢游長江，
您的人民跟着您乘風破浪，
可喜的教導！
偉大卓絕的舵手，
我們永遠忠於您的教導，
像伏爾加河一樣，
連綿不絕的高峰，
祝毛澤東萬壽無疆！

（喀麥隆勞工總聯合會負責人艾克瓦拉・羅貝爾在獲悉毛主席暢游長江的消息後，在科納克里寫下了這首熱情歌頌偉大的毛主席的詩。）

冲破萬頃波濤　練就能文能武

——武漢萬餘民兵武裝搶渡長江紀詳

激情詩篇　歌頌領袖

「跟着毛主席在大風大浪中前進，
我們是有無窮力量，
有毛主席給我們導航，
怕什麼狂風巨浪！……」

多少激情的詩篇，多少奔騰的浪水，説也説不完武漢人民對偉大領袖毛主席的熱愛。偉大領袖的英明指示和偉大的革命實踐，已經變成了廣大羣眾的巨大物質力量。

半個多月來，武漢市人民在熱烈歡呼毛主席暢游長江的同時，掀起了活學活用毛主席著作的新高潮。在毛主席暢游長江的巨大鼓舞下，武漢市羣眾性的游泳活動，也已進入到一個新的階段。中共武漢市委和市人委已經發出了通知，要求各級黨組織進一步加強領導，把武漢地區的羣眾游泳活動推向一個新的階段。現在，從工廠到農村，從機關到學校，每天都有數以十萬計的工農兵羣眾下水鍛煉，人們大鬧江河湖泊的情景，更加波瀾壯闊、氣象萬千！

武裝泅渡　風景壯麗

八月八日上午，在毛主席發出的各行各業都要辦成亦工亦農、亦文亦武的革命化大學校的號召下，在毛主席開闢的革命航道上，又湧現了一幅戰水翻騰、風雷激蕩的萬餘民兵武裝搶渡長江的雄偉、壯闊圖景。這正是億萬人民跟着毛主席在大風大浪中前進的縮影。

在浩大的渡江隊伍中，有連續參加過十一屆橫渡長江的老將，也有首次渡江的新兵；有來自全市各行各業一百五十多個單位的男女民兵，也有壯、瑤、布依、土家等十二個少數民族的選手。他們共同的心願是：跟隨毛主席闖一輩子風浪，幹一輩子革命。

現在，讓我們透過武裝泅渡的壯闊現場，來看看人們是怎樣跟着毛主席在大風大浪中奮勇前進的吧！

砲聲隆隆　勇穿激流

炮聲震天響，
萬餘民兵渡大江；
能文能武英雄漢，
全民皆兵不可擋。

舉目遠眺，在波濤洶湧的江面上，萬餘全副武裝的民兵，在「空軍」和「砲兵」猛烈火力的掩護下，勇穿激流，巧劈巨浪。那種氣勢，恍如當年「百萬雄師下江南」。由武漢第一冶金建設公司、漢口火力發電廠和武漢機械學院等單位組成的兩個先遣連隊，迅速攻佔了「敵人」的前沿陣地。接着，一隊隊步兵、砲兵、運輸兵、通訊兵、衛生兵和消防兵等強大的水上鋼鐵洪流，在一百幅巨幅畫像和一百面紅旗的引導下，源源不斷而來。紅日照在心上，浪濤踩在腳底，民兵們經過兩小時二十分的「戰鬥」，全部勝利登陸。這充分顯示了用毛澤東思想武裝起來的武漢民兵攻無不克、無堅不摧的巨大威力。

「戰爭的偉力之最深厚的根源，存在於民眾之中。」毛主席這一教導，鼓舞着廣大民兵苦練水上硬功，保證了這次武裝泅渡勝利的完成。

……席關於槍桿子出政權的教導，永遠不忘階級苦，永遠握緊手中槍，做一個亦工亦農、亦文亦武的革命戰士。」廣大的民兵就是這樣帶着強烈的階級感情學習毛主席的人民戰爭思想，人民戰爭思想武裝了廣大民兵，具有最大的戰鬥力……

實戰出發　征服「天塹」

武鋼煉鋼廠鍛鋼工段民兵副連長陳恆勤在渡江前，帶着強烈的階級感情，反覆學習毛主席的人民戰爭思想。他回憶起自幼逃荒和家破人亡的慘景，激動地説：「我要永遠牢記毛主……

滬七千健兒橫渡黃浦江

符紀

我們敬愛的領袖毛主席暢游長江的喜訊，極大地鼓舞了上海人民。八月七日，上海七千工人、農民、解放軍指戰員、學生、機關幹部和南樂工作者，懷着對毛主席無限熱愛、無限崇拜的心情，遵照毛主席的教導，滿懷豪情地在龍華港口橫渡了黃浦江。

鎮華港口的黃浦江兩岸，紅旗招展，毛主席語錄和革命標語在陽光的照耀下閃閃發光，呈現了一派熱烈的景象。

八時正，信號彈飛向上空，一九六六年上海市羣眾性橫渡黃浦江活動的序幕揭開了。由來自各條戰線的二百三十名闖將組成的儀仗隊，簇擁着我們最敬愛的偉大領袖毛主席的巨幅畫像，首先出現在羣眾面前，兩岸觀眾的歡呼聲，發遍了人們對毛主席的敬仰；接着「永遠跟着毛主席在大風大浪中前進」標語牌和一百面……百多名全副武裝……組成的隊伍……顯示了毛主席……

「南京路上好八連」的部分戰士，一大早就趕到渡江陣地。他們一下車，第一件事就是學習毛主席著作。一邊念着毛主席關於敢於鬥爭、敢於勝利的語錄，一邊研究着風向水勢，走着游泳路線。一到水中，二十三名戰士分兵兩路，分別推着「永遠跟着毛主席在大風大浪中前進」和「中國共產黨萬歲」的標語牌，破浪前進。游完全程以後，戰士們還舉行了座談，他們表示要牢記毛主席的教導：「行動自由是軍隊的命脈，失了這種自由，軍隊就接近於被打敗或被消滅」。戰士們説：上海地區河流縱橫，而且北枕長江，東臨大海，我們一定要爭取水中的自由權。越南也是水網地區，我們要發揚抗美，用戰爭鍛煉出水上的過硬本領！

這天，民主五號輪的副政委楊懷遠，也參加了渡江活動。這位活學活用毛主席著作的標兵，還隨身帶着「毛澤東選集」。下水前，他重溫了幾段毛主席的話，得到了征服浪濤的巨大力量。

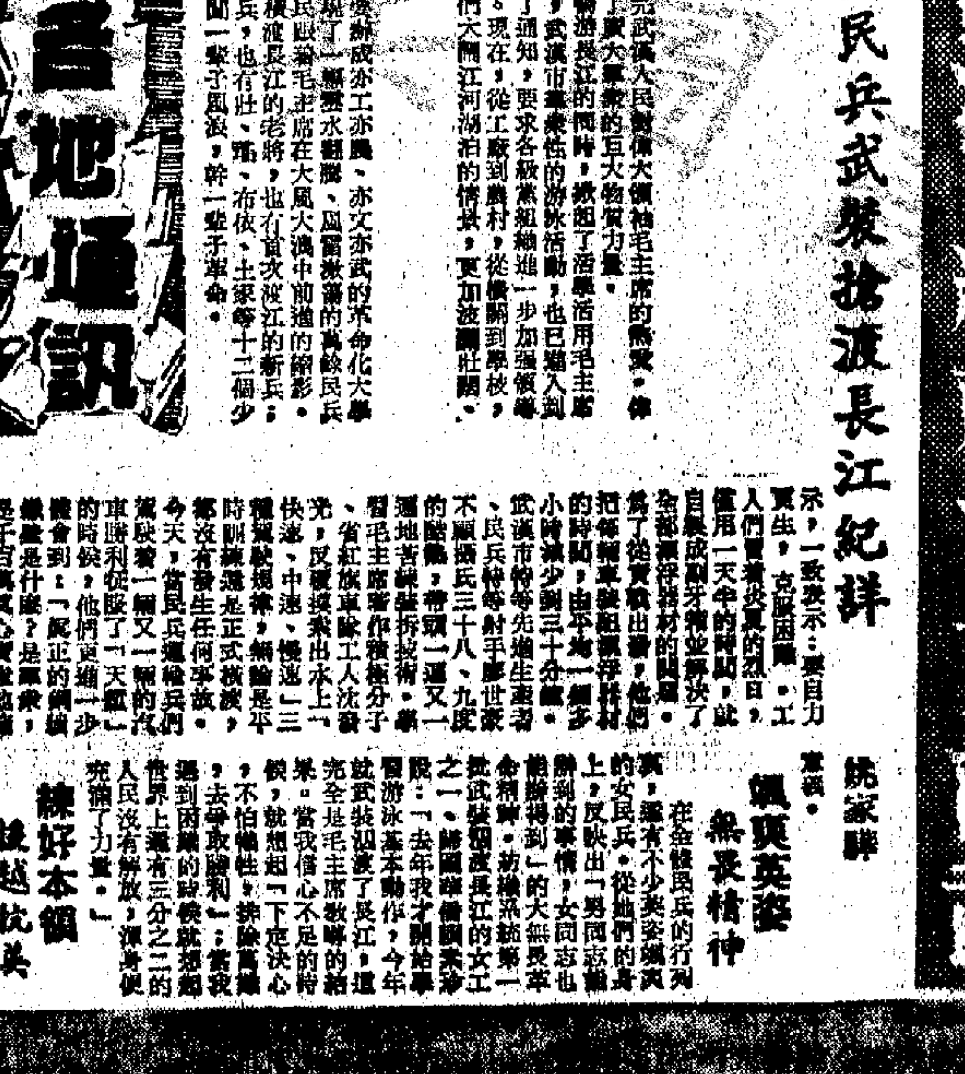
他是初次到大江大河裏游泳，一看到寬闊的江面，滾滾的波濤，不免有點怕。但是，他想到了毛主席的教導：世界上有些大的東西，其實並不可怕。於是鼓勇氣十足地和其他同志並肩推着橫幅，勝利地游抵對岸。

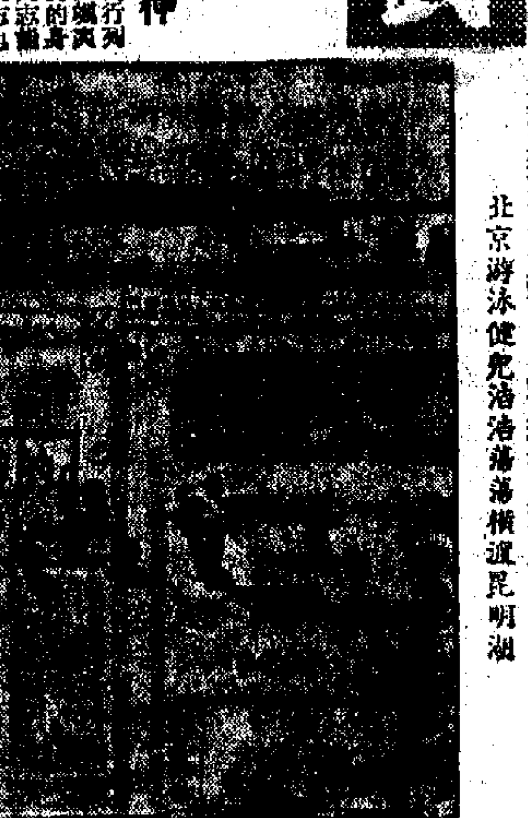
共產主義接班人

在游泳隊伍裏，還有一百名佩戴着紅領巾的少年。他們斜負小木槍，不時揮臂高呼：「毛主席萬歲！」高唱「我們是共產主義接班人」。他們克服了許多困難，全部游完了全程，表現了毛澤東時代紅色少年大無畏的英雄氣概。這些少年都是提籃橋路第一、第三小學的學生，年齡大多是十一、二歲，最小的僅八歲。他們有許多人會逼做……

橫渡過黃浦江，隊員們上岸，人群歡聲雷動。「來到終點，人們用一百名少先隊員的上江隊勝利到達了終點。人們用鑼鼓的眼光讚揚這些小將們勇敢頑強的戰鬥精神和過硬的游泳本領。人們這樣稱讚他們：跟着毛主席的航道前進，故長為經得起任何風浪的無產階級革命戰士！

下午五時，在「永遠跟着毛主席在大風大浪中前進」「高舉毛澤東思想偉大紅旗奮勇前進」的口號聲、歡呼聲中，渡江活動勝利結束。





全國展開游泳熱潮

永遠跟着毛主席在大風大浪中前進

入夏以來千萬人到大江大河大海去鍛鍊

七月十六日，我們最敬愛的偉大領袖毛主席在大風大浪中前進，暢游一小時零五分，游程近三十華里。喜訊傳來，全國各地廣大羣眾參加游泳的革命熱情更加高漲。連日來，從南海之濱到松花江畔，從黃浦江上到……，大家紛紛下水，學習毛主席的榜樣，大練水上過硬本領，遊泳活動的壯觀圖景。

人們說：「毛主席身體這樣健康，這是全世界革命人民的最大幸福！是全世界革命人民的最大鼓舞！」毛主席說：「大風大浪也不可怕。人類社會就是從大風大浪中發展起來的。」這正是大江大海裏游泳，同時，他鼓舞人民羣眾的戰鬥意志和勇敢，去闖大自然搏鬥。

當天，武漢就舉行了大規模的游泳活動。在毛主席暢游……

萬里長江橫渡



北文作



越南隊明離京　東埔寨隊隨來
北京排球掀起熱烈競技高潮
東埔寨游泳跳水水球代表團昨日亦抵達廣州

【新華社北京十九日電】越南民主共和國男、女排球隊今晚在北京體育館同中國人民解放軍「八一」男、女排球隊進行在京第二次友誼賽。

今晚，首都數千人和很多在京的越南留學生觀看了比賽。

中越兩國人民、兩國運動員緊緊聯系在一起，戰鬥的團結和友好的氣氛充滿了比賽大廳。比賽前，主隊隊員第一件事是把一塊毛主席語錄牌放到比賽大廳裏，語錄牌上寫着：「美帝國主義和各國反動派都是紙老虎。」中國人民的鬥爭證明了這一點，越南人民的鬥爭正在證明這一點。」表達了中越兩國人民堅決反對美帝國主義的共同願望和決心。客隊幾名隊員在比賽中發現主隊隊員伊大慶腿部疼痛，立即跑過去為他按摩；客隊的阮德橫還把自己的護膝脫下來給了伊大慶。這些動人的場面，都博得了觀衆的讚揚。

【新華社北京十九日電】由領隊松率領的東埔寨國家男女排球隊今天由北京乘火車到達天津市。客隊在天津同天津市男女排球隊進行了兩場精采的友誼比賽。經過激烈的爭奪，天津市男女排球隊分別以三比二和三比〇獲勝。比賽以前，天津市副市長王培仁接見了雙方運動員。客隊將在二十二日離開北京回國。

【新華社廣州十九日電】東埔寨游泳、跳水、水球代表團一行四十六人，由團長、東埔寨體育局……率領，今天下午乘飛機到達廣州。東埔寨游泳代表團是應中華人民共和國體育運動委員會的邀請，前來我國進行友好訪問和比賽的。廣東省體委、廣州市體委的負責人和幾十名男女游泳運動員到機場熱烈歡迎。

足總有關人士提意見
聯賽換人制度　本屆未宜施行
因預備組球員是後備　後備難再踢甲組

【本報訊】足總聯賽管理委員會在前天的會議中，提出了一項有關聯賽換人事。此事相當惹人注意。此事提出後，圈中有關人士認為不宜過早實施，可以再在銀牌淘汰賽和「金禧杯」複式淘汰賽，甚至「士丹利」七人木盾賽先行試驗，觀察效果如何，等待再下一屆聯賽始施行換人條例。

副主席必得利於聯賽管理委員會席上，曾經提出考慮於今屆聯賽實施換人之事，如有球員在上半場受傷，半場前可以換出一人。此項提議，主要是因英足總最近也通過於英足總杯賽和聯賽裏施行，此乃屬國際賽換人條例。受傷球員可以在上半場前離場，換入另外一人。當時，聯賽管理委員會主委陳肇川鑑於此事涉及範圍較大，要求在執委會上提出討論，如果得在執委會上通過，今屆聯賽就可以施行。

關於換人之事，足總於上屆銀牌淘汰賽時，曾經試驗過，效果不錯。即使必得利不在聯賽管委會提出討論，將來亦會有人在執委會提出來。但此事能否施行，據一位圈中有關人士指出，目前似乎未適宜於施行聯賽換人制度，原因是本港的甲組聯賽與英國聯賽不同。本港的預備組聯賽是在甲組聯賽之前舉行，預備組球員就是甲組的後備。既然預備組聯賽先舉行，如甲組聯賽球員有受傷出場的話，恐怕再難找到後備球員補上，如果又要預備組球員替補出場，預備組球員再踢甲組，試問那預備組球員在體力方面怎能支持下去？在此情形下，聯賽換人之舉實在成問題。

又一足總委員認為如要施行聯賽換人制度，可在銀牌賽、「金禧杯」複式淘汰賽，甚至在「士丹利」七人木盾賽多試辦一屆，體察效果如何，然後在下一屆施行還未遲。

對以上的問題，有識人士見仁見智，究竟將來能否順得通過施行？要看下周的執委會對此如何決定。

足球賽程排妥之後
決拒絕延期或改期
硬性規定前屬會可提意見修改
全部排妥後只許申請提前比賽

【本報訊】本屆的甲組首循環十一周的聯賽秩序，已初步排出。足總將於短期內召開第二次聯賽管理委員會會議，編排首周甲組聯賽秩序和比賽場地。同時，並將其餘的十周秩序，分發給各屬會，各屬會如想更改，可以於規定時間內，向足總提出修改理由。聯賽管理委員會將會依照屬會意見編排賽期及比賽場地。

鑑於本屆首循環十二周的甲組聯賽秩序，因為將來港代表隊要參加「亞運會」足球賽，對安排賽期須考慮。事關當選為港代表隊的選手，在他們離港期間，各球會可能向足總申請將聯賽秩序押後或提前舉行。如此一來，首循環十一周的聯賽秩序，可能會出現混亂情況。所以，聯賽管理委員會準備先將首周聯賽的六場秩序在會議排好。剩餘的十周秩序，再按照情況，安排好賽期及比賽場地，分發給各屬會參考，各屬會如有意見，可向足總提出，該委員會便會依照各屬會意見再加以安排。十周賽程安排好之後，便不容再次提出修改，特別是改期。足總可以考慮接納提前舉行比賽，但堅決拒絕延遲舉行比賽。原因是足總希望能夠依時結束球季。另悉，屬會如陸軍、元朗、流浪、九巴等均欲借用花墟球場為主場，此事如何，不日便會揭曉。

夏令杯四強決賽
明日抽籤排賽程

【本報訊】華人足球聯會的聯賽小組，定於本月廿二日（星期一）下午六時假座華協會會召開第八次會議，抽簽編排本屆「夏令杯」華人足球聯賽的「四強」決賽秩序。

本屆「夏令杯」華人足球聯賽初賽孖本上已告結束，華字組出線隊為時信與星島；人字組出線隊為東昇與愉園。此次會議將決定「四強」決賽日期與地點。同時，抽簽編排「四強」決賽秩序。議程照錄如下：

（一）追認上期會議紀錄；（二）宣讀中外足球隊來函；（三）決定四強決賽日期地點；（四）抽簽編排賽程。

東華檢閱實力
今晨約戰海事

【本報訊】東華足球隊組軍接近完成階段，已有九名球員正式簽字效力，組軍接近完成，為了檢閱實力，特約戰海事隊作一場練習賽。這場比賽本來是前午舉行的，但因天雨改於今晨補行。

今天上午九時在尖沙咀某球場，約足球隊海事，檢閱實力。

流浪球員昨歡敍
必得利勗勉勤練
該隊明早繼續進行晨操

【本報訊】流浪足球隊，昨天下午八時在麗宮酒樓設宴，款待全體甲組球員。席上領隊必得利將一份貴重禮物送給教練黃春華，多謝他兩年來的負責教練工作。同時，必得利要求各球員通力合作，努力苦練，希望在將來聯賽裏取得理想的戰果。

昨天晚上流浪領隊必得利，假座麗宮酒樓設宴款待全體甲組球員。大部分甲組球員亦都依時參加。宴席上必得利送給教練黃春華一隻銀杯和一隻手錶，以資留念。並感謝黃春華過去兩年來在流浪會裏，擔任教練工作。今屆的流浪隊，已於前天開始集訓。他希望各球員們尊重教練，加倍認真操練，將來爭取佳績。

席上講話的教練黃春華亦在訓練球員，他說，將盡力訓練球員，達到取得佳績的目的。

該隊今天休息，明天晨早六時半作第二次的晨操。甲組球員如劉志榮、黎子剛、鄭國根、莫敬強、張子東等也都在宿舍集宿。各球員如能繼續勤練下去，相信該隊在將來聯賽中會有更進步的表現。

南華游泳隊
今赴澳比賽

【本報訊】南華體育會游泳部，為聯絡港澳泳界感情，定於今日由該會游泳部主任黃瑞強帶領全體泳員，乘搭澳門號輪船前往，與澳方舉行一場比賽。

日足球隊將訪港
足聯明開會籌備
商定公開預售門票地點

【本報訊】香港華人足球聯會定於本月廿二日（星期一）下午六時半假華協會所召開第二次小組會議，討論日本隊訪港有關事情。

日本隊參加本屆在吉隆坡舉行的「默迪卡」足球賽之後，決定於本月廿一日訪港，出戰華聯隊。華聯隊人選已在日前產生。

關於日本隊在港比賽的門票價格，與前二次一樣，分三元半、二元四角、一元二角。日本隊在港的公開預售門票，地點將於此次會議決定。

星島遠征軍
擊敗南澳洲

【法新社阿德雷德十八日電】星島足球隊今晚在此間以四比三擊敗南澳洲聯隊，這是該隊在南澳洲第一次的勝利。而同時這次遠征……確保了該隊此次遠征的未敗紀錄。星島足球隊今天……節已出戰西澳洲聯隊，這是該隊在澳洲的最後一場比賽。

電話杯戰果

【本報訊】第十屆電話杯小球賽，昨天有一場在花墟A場舉行，結果基建B對基建C，由基建B以九比三獲勝。

車打杯小球
今天進一場

【本報訊】第二屆車打杯小球賽今天下午七時有一場在福多利球場舉行，由加工業對實光。

昨天有一場在醫院球場舉行，結果是：二三四勝大同，六比三。

伊游泳對抗，並請會員參加……實力雄厚，有新秀甚衆，並備跳水及表演，好手同行。

港澳影友氹仔獵影

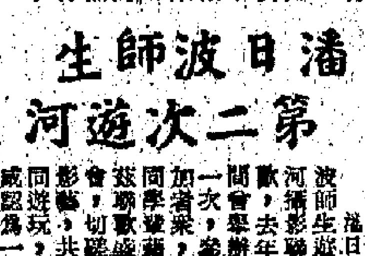
·蕭　受·

暑假期，又值澳門鬥牛，隨同幾位影友到濠江去獵影。澳門影友盛意拳拳，熱誠地向我們介紹拍鬥牛的經驗。他們毫無保留地把幾次拍攝鬥牛的心得，失敗和成功的經過，以及對這方面的體會介紹出來，使我們有了充份的準備，避免打無把握的仗，可說是不虛此行的。

在與澳門影友茶敍中，澳門攝影學會會長黃東明兄告訴我，說我們來得真巧，剛好澳門攝影學會準備在十五日下午舉辦一次氹仔獵影節目，打算在氹仔留宿一夜，翌日黎明時拍一輪日出，並在海灣佈置合適的人物拍攝海濱潮退的情景。最是機會難得的是已經和氹仔方面的炮竹廠聯絡好，到廠內外拍攝炮竹生產的過程，相信定有豐富的收穫的，由於這是澳門攝影學會會友們定期的旅行獵影，到時必有一番盛況。我們亦準備到氹仔去觀光一番的。因此，在他們熱情的邀請下，我們決定隨澳門影友到氹仔獵影去。

十五日下午四時半，當我們到達碼頭，影友們差不多齊集了。鄭乃良兄為我們彼此介紹認識，隨即落船，我們一行廿餘衆，泛於濠江黃澄澄的江水之上，交談影藝，時而留心江面上往來的帆船及小艇，遇有可拍攝的，則舉機攝其一、二幀，藉此炎熱的夏天，頓覺神清氣爽。

當到達氹仔時，時近黃昏，滿以為可以拍攝一輪日落景色的，豈料濃雲四起，雲層過厚，太陽的光輝未能穿過雲層透出光芒，以至拍攝黃昏日落的景色落空了。……



黑白（第三五九期）



守候（港澳影友氹仔獵影作品）　自平

大機的運用之一

葉　中



乙：上次談及的將鏡頭升高、降低，或向左右搖移，鏡頭和菲林都是保持垂直的，鏡頭和菲林表面的距離是絕對相等的。唯一的改變只是鏡頭的光軸已離開了菲林的中心點。

丙：什麼叫做光軸呢？

乙：每個鏡頭都有一中心點，光線透入鏡頭經過這一中心點而達到菲林的中心點，構成一條直線。這條直線就是鏡頭的光軸。當鏡頭和菲林表面都保持垂直的話，光軸和菲林表面正好構成一個九十度的直角。

甲：鏡頭升高降低，光軸雖離開了菲林的中心點，但光軸和菲林表面仍然保持着直角位置的。

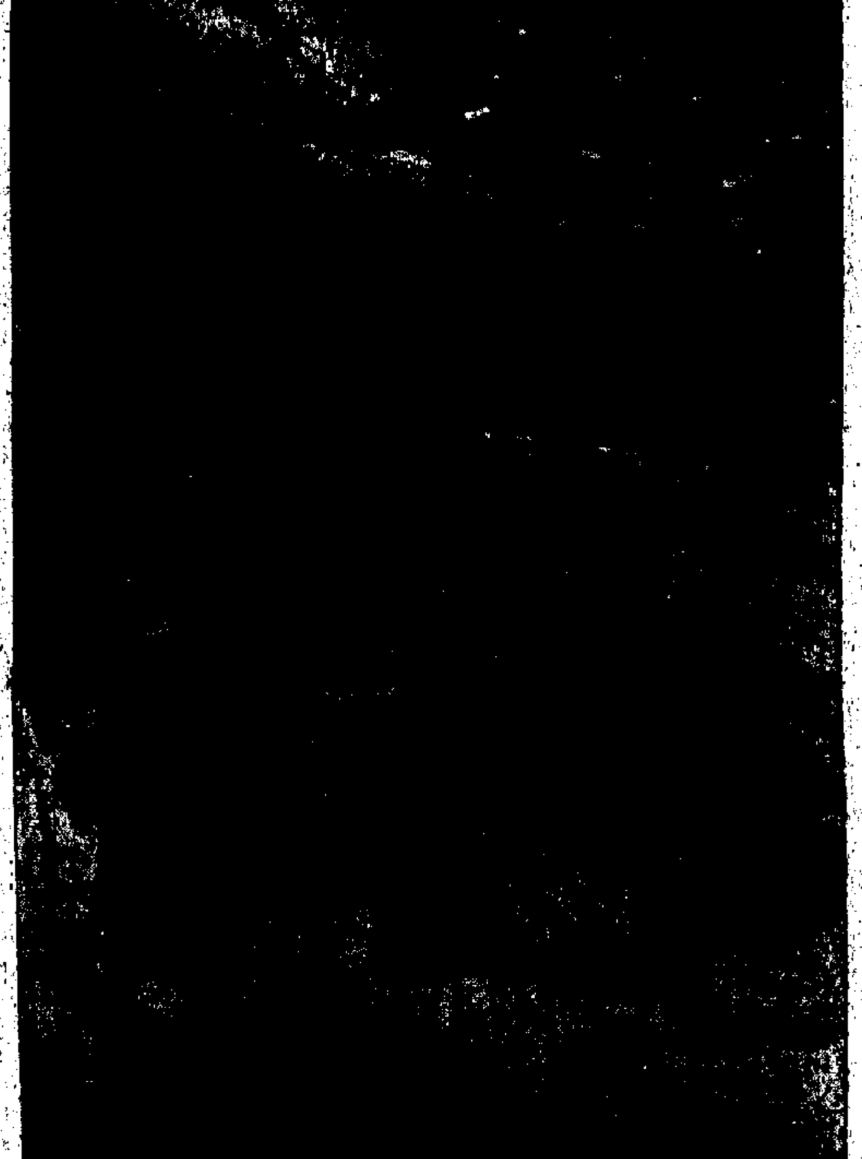
乙：正是！另一種的大機控制方法則是將這種直角關係改變，光軸和菲林表面不再保持直角，也就是將鏡頭和菲林兩者的垂直位置，改變了其中的一種。

丙：這是說將鏡頭傾斜放置，或者是將菲林傾斜放置啦？

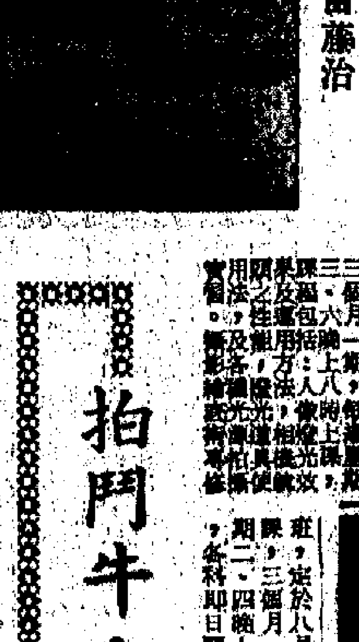
甲：這樣一來，勢必有一部份菲林……

尼泊爾山區

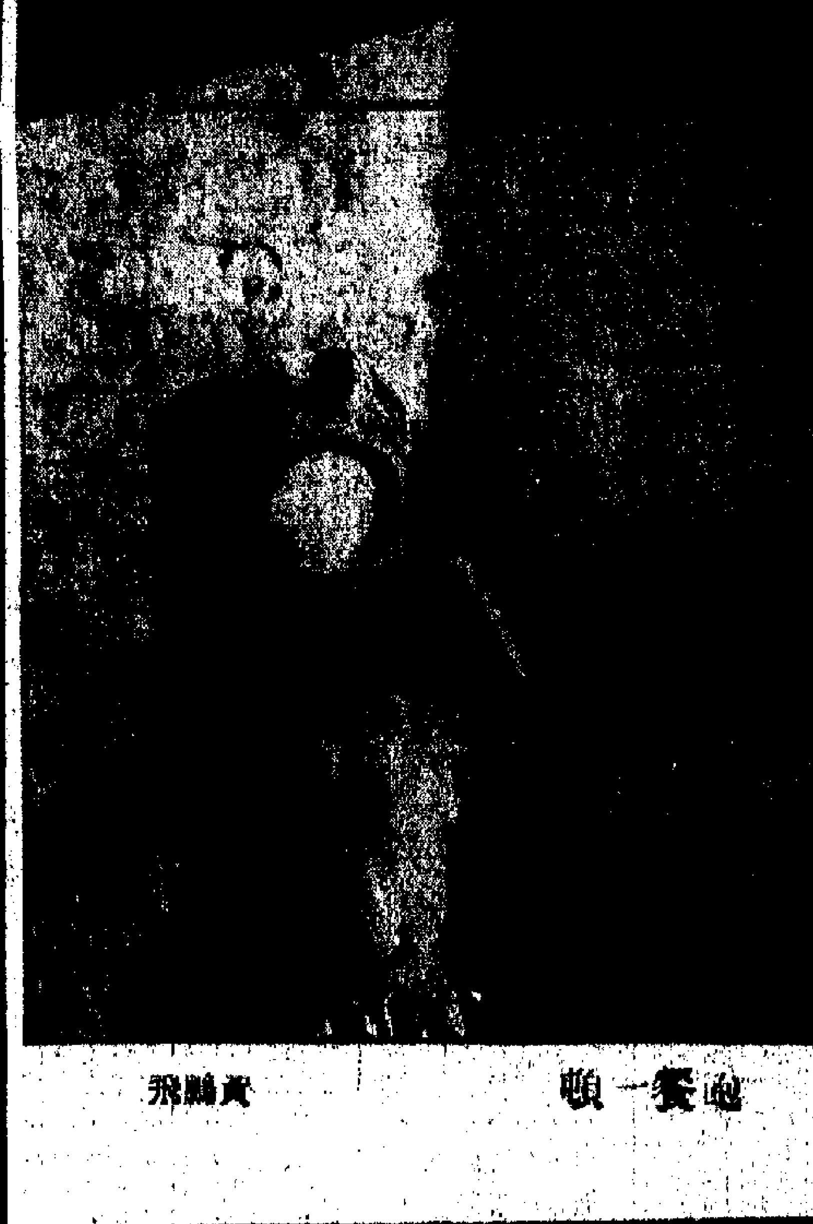
（日）畔田藤治



潘日波師生第二次遊河



羅蘇民教黑房術　增設燈光人像班



收租院泥塑人物　佚名



飽餐一頓　黃麟飛

「影友行蹤」今遊長洲

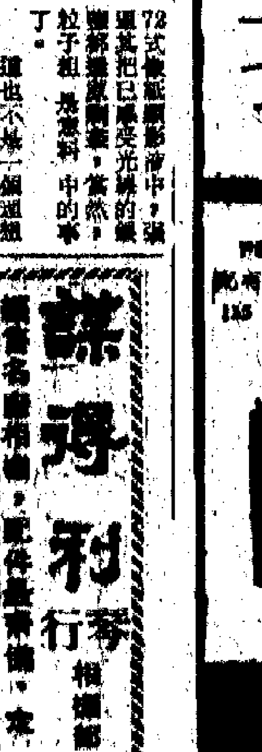
「影友行蹤」定今（廿一）日前往長洲攝影，由吳達文、陳順興、何季寧、袁元、曾慈君、鄭光照六位帶隊，當日上午八時半前在統一碼頭集合，乘搭八時四十五分直航船啟程，中午十二時半在何大佰飯店午餐，費用每人約五元，因星期日旅行者多，各影友請提早到場，以免延誤。

拍鬥牛·談冲洗

蘇　敏

最近出於澳門鬥牛，不少影友都前往拍攝。「拍鬥牛」，就成了影友間的主要話題，大都覺得這是一個難得的，興趣濃厚的獵影機會。而對於怎樣才能拍得好，以及怎樣冲洗底片的問題，更是影友們孜孜探索和渴望了解的。

這次到澳門去，與澳門影友談得最多的，也是這個問題，據澳門影友多次拍攝鬥牛的經驗，認為拍鬥牛，並不易掌握得好，困難的因素是現場燈光雖多但光線微弱，鬥牛的動作較快，所以掌握曝光時間，值得考慮。……



澳門船上　北　斐





「結婚升級」及其他

美國總統約翰遜最近嫁女，有兩個數字引人注意。一個是「七五」，一個是「八六」。「八六」是八月六日，美國第一顆原子彈當年投到日本廣島，就在這一天。約翰遜選了這個黑日子來辦紅喜事，曾經引起事前的抗議，和事到臨頭時美國二十多個城市的示威。「七五」是七萬五千元，是這位白宮主人嫁女的花費，除了七百（一說一千五）賓客的酒席，還有四百警察的站崗，七名臨時新聞「官」發消息幾星期，三位書法家寫請帖，等等。這「七五」也可以說是「四五」，折合港幣差不多四十五萬元了。許多人一生一世也用不了這許多，在約翰遜眼中，也許還嫌這顯不出他那「德克薩斯州暴發戶」的風格呢。

此亦一嫁女，彼亦一嫁女，約翰遜嫁女和「約翰遜戰爭」所在地的南越人嫁女，就有天淵之別了。

約翰遜講究戰爭「升級」，「約翰遜戰爭」所在地的學生們，反對約翰遜的「孩子們」不斷的「結婚升級」。

西貢學生最近發表了一個聲明，……

談藝錄

雅俗共賞的文徵明書法

石峻

文徵明，初名璧，字徵明，後以字行，更字徵仲，長洲（今江蘇蘇州）人。世居衡山，故號衡山居士。以貢生入都，授翰林待詔。生於公元一四七〇年（明成化六年），卒於公元一五五九年（明嘉靖三十八年），年九十歲。

他善詩文，精於書畫，他和祝枝山、王寵三人，由於以書法著名的，號為明書之中興。

他少年時很笨，十七歲那年從學……

文徵明書札

「水塘」爲患

……

大公園

香港遊蹤　北港大浪橫走

公園私語

此身不復是飄蓬

赤地變綠鄉

——廣東電白人民戰勝窮山惡水經過

林語堂考據撞板

古與今

中國造紙今昔

成林

一頁華工血淚史

奸特李士羣之死

江上清

向上爬的小人物
——談「瘋狂沙灘會」

西窗談影

比起一般的笑片，這部「瘋狂沙灘會」的格調比較新鮮，笑料也較有創造性。編導顯然也照顧到生意經，中間穿插一些天體營的鏡頭，安排一個漂亮女主角與一羣飛男飛女狂歌狂舞，駕着敞篷車到處招搖生事。但這些素材，在片中是與情節結合在一起的，成為情節的一部分，看來不太顯得黃色與胡鬧，這算是編導的小聰明。

劇本編得也還完整，前半部有一點諷刺意味。路易．迪芬尼飾演的警察，是個逃頭迷腦忠於職務、而又有點自作聰明和一心一意向上爬的可憐小人物。正片前的楔子，寫他拘捕了一個違例的釣魚者和一個偷獵者，那份自以為是淨淨自得的神態，頗為滑稽。在教堂唱詩時，恰恰偷雞賊擒住瘋顛那一段，是對他這種人物的略略取笑。

楔子用黑白片拍攝，正片卻是彩色的，寫他升任為警察隊長，走馬上任。一上任就板起面孔對待下屬，把在街道上發現的違例事件，列成一冊，呈給上司，但吃力不討好，反為被上司斥責。因為違例的人，有許多是爲地方的大人物。何況，上司還生怕他與自己競爭，搶奪他的職位！

上任後，他勤於職守，小題大作，對上司逢迎備至，對女兒管束很嚴。可是，偏偏他的女兒受了都市壞風氣影響，貪慕虛榮，寧充任百萬富翁的女兒，常常與飛男飛女鬼混，跳舞作樂，而且牽涉到一宗偷車案中。

劇本發展到這裏，用一般笑片標準來衡量，已經算是不錯的了。可惜發展下去，編導為了製造一個圓圓的尾巴，綴成了個「僕人升官」式的俗套。路易．迪芬尼本來被疑為盜竊名畫的匪徒，後來得女兒的飛朋友們的協助，不但被救出險，還捕得了真正匪首。路易．迪芬尼被當局擢升一級，從前的上司，成了他的部下。這一來，影片從有一點意味變為鼓勵人埋頭苦幹向上爬的庸俗濫調了。而且，也似乎有點給飛仔飛女捧場的嫌疑。

以前看過路易．迪芬尼在不少法國片中充當配角，印象不深，這次看他從頭到尾擔綱演出，演得頗為含蓄，似乎比謝利．路易和諾曼．威士頓等高明許多。

言　昌　子

二十首樂曲

每周一談　李　平

很多人都對歐西古典音樂感到不易欣賞。不易欣賞的，是那些音樂中所表現的東西。有些人說淡而無味；有些人說有如天書；但亦有不少人感到喜歡。無可懷疑，我們欣賞那些所謂古典音樂，在若干方面看來是不易接受的，因為他們的時代和我們今日的時代相去太遠了。

我屢次向音樂界人士請教，問他們有什麼比較簡捷的方法，可以增進對古典音樂的理解？所得的答案，幾乎都大同小異，即從多聽多研究入手。確否如此？我不詳知。這可能如俗語所云：「熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷」有相似之處吧！

事實上，一般人對古典音樂這一個名詞，也有誤解的地方，主要是認為只要不是現代的作品，便一定是古典音樂了。其實並不如此簡單。不過這一般唱片上的說明與介紹，經常有這種情況出現，可能便是引起誤會的根由。我不擬在此多所解釋，因為這與唱片介紹無關。但今次可又不能不提及，因今次評介的唱片，就是以「古典」為名的。

Angel 公司出版了一張「Listen To The Angel World of Classical Music」的唱片，編號是：SPRD 2776—2777。

據唱片套上的介紹，知道這一張唱片，是 Angel 公司把該公司全部唱片的精品（說成為目錄的唱片亦無不可），作一個重點介紹。換一句話說，也就是將他們公司出品的全部唱片，選出一些樂曲出來錄成為一張，全片共有二十首樂曲，包括了二十位作曲家的作品，和二十隊不同的樂團演奏。同時還附有一本目錄，（我未見過那一本書，因唱片送來時，未見有說明書附下）將每一首樂曲加以說明。在唱片上的簡單介紹中，每一說都指出這在目錄某某頁，我僅知道那本目錄有二百二十四頁之巨，這也是在唱片說明上所看到的。現在且看那些精選的樂曲，包括了些什麼內容？

（一）Saint-Saëns 的第三交響曲片段，（二）Villa-Lobos 和 Lehar 的歌劇「風流寡婦」的片段，（三）Mahler 的第二交響曲片段，（四）蕭邦的 Mazurka，（五）Ravel 的鋼琴協奏曲（此曲是專寫來以單左手彈奏的。所以稱為「Concerto for the left hand」），其他的樂曲，和上面所提及的，都相類似，大同小異，但其中亦有一首意大利民歌：「[illegible]」。

總的來說，這張唱片所選的樂曲，還算不俗，對一個有興趣欣賞所謂古典音樂的初入門的人來說，尤其合適。因為這張唱片所選的樂曲相當均衡，而且又都是採取片段方式，聽起來比較有興趣。否則的話，本片上所錄入的樂曲，隨便提出一首來作全曲演奏的話，也需要很多時間才能聽得完。現在如此處理，省時得多了，雖然在一個有音樂修養的人看來，這種片段的演奏可能會太不[illegible]

嫻靜的陳綺華

娛樂

「英雄兒女」和「孔雀公主」

週日銀幔

……重要的是，看……由黃點如何而已。

新聯公司的「英雄兒女」，這部粵語片，論製作，論陣容，都很是份量。因此南華、南洋和銀都三間戲院，特別選排了這部影片上映。

影片故事的時代背景是春秋時代。但春秋無義戰，因此故事的重心並不擺在諸侯互相吞併的戰爭上，而只以反抗封建君主的殘暴為綱，而以三角戀愛為經緯組成的一個動人曲折的故事。這部影片，製作相當認真，佈景也十分宏偉，加上以彩色拍攝，氣派很大。至於演員的陣容，包羅了國粵語片的[illegible]、江漢、張錚、上官筠慧、李清和石磊等。

珠江和高陞戲院，今天放映長城的木偶片「孔雀公主」。這是一部適宜於孩子們看的影片。

「孔雀公主」改編自雲南西雙版納傣族的民間故事「召樹屯」。木偶戲本身就是一種藝術，再經電影藝術的加工，越更顯得彩色繽紛。在傣族中，孔雀被作為優美的象徵。影片描寫的，是「孔雀公主」和一個勇敢正直的王子的戀愛故事。那些小木偶，在高超的技術操縱下，一舉一動，栩栩如生。尤其是一些舞蹈場面，寫得很美，布景也美，特技則極之細緻出色。孩子們看了，相信會樂呵呵的。

西片院線，本週只有兩部影片推出，一部是「偷龍換鳳」，由柯德莉．夏萍和彼得．奧圖主演。這是一部偵探喜劇片，處理得倒還算得輕鬆活潑。柯德莉．夏萍是個出色的喜劇演員；而彼得．奧圖演喜劇的才能也不差。另一部是利舞台線的「混世魔王」，製作較為粗糙，以恐怖嚇人。主演的是彼德．古成。

粵語片的院線，文藝自製自演的時裝片「我愛樂難當」，在香新線上映，又是抄失憶症的套路，缺少新意。金國線上映胡楓等主演的「彩色青春」，亦是時裝片，好像是要揭露社會一些黑暗，但客觀效果可能不是如此。太環線則上映由電台廣播故事改編的「小康之家」，算是有點生活氣息吧。

雷震大耍醉八仙
女星最忌娃娃臉

[illegible]人

▲雲秋楓生日，十七日夜設宴於「豐澤園」，到賀影星甚多。席間，作為雲秋楓得力助手之雷震，被圍飲過湯七大杯，結果大耍「醉八仙」而返。

▲李湄鮮來港有時，就傳聞擬息而不確，關其原因，據答乃為招收新人之故。李對江青之婿，汪玲之流，頗有估計。因每於人前人後，稱今後與新人簽約非八年不可。今聞李湄鮮已簽得一人，乃「捲髮」之丁鳳是也，丁鳳貌頗似尤敏，故而不惜冒險一簽。

▲「邵氏」之秦萍、邢慧、張燕，命運不及後至新人如胡燕妮、李菁、何莉莉、鄭佩佩等，據說其原因，與生俱來的「娃娃臉」，而後者卻各有特色。三人皆屬該三人中，秦萍已因武俠片之流行而抬頭，剩下張燕、邢慧，除配角外，恐仍無所施展。

陳綺華練武演美奴

——和她的師傅邵漢生

聽說澳門的鬥牛並不太刺激，自己估計還受得起，於是打定主意去看它一場，滿足一下自己的好奇心。陳綺華既然屬澳門地主，臨去的前一天，打了個電話問問她回不回家？好順便陪她作個嚮導。

誰知道這次綺華對回家的興趣卻不大了。據她說理由有三：第一，是媽媽來了香港；第二，是她演的那部「美奴傳」的劇本改好之後，美奴再不是只精通琴棋書畫這些文縐縐的玩意兒，而是允文允武的，因此公司特地聘請了老師傅邵漢生教她武藝子，每天上課兩小時，使她分身無暇；第三，是她的外婆女也來了，得陪小姑娘到處去玩玩。

陳綺華跟唐紋在性格上頗有相似之處，平常斯斯文文，說起話來也「較鱸咁細聲」，可是一到了運動場上，卻又截然不同，潑辣得很。尤其是打羽毛球，她們是一對好搭檔。因此我很想看看綺華舞起槍，弄起棍來，可跟她持羽毛球拍那樣帥不帥。

但已經訂好了澳門牛的票，只好先看鬥牛，回來再去看綺華鬥人——和她的師傅邵漢生鬧打了。

鬥牛的票不容易買，可大大地麻煩了那位搞票的朋友，到了澳門還往香港打長途電話，關照到哪兒去拿票。但看了之後，卻有點失望，葡萄牙式的鬥牛並不刺激得像書上所描寫的和銀幕上看到的。我去看那天，被宣傳為首席鬥牛士的山度士沒有機會施展，因為那頭牛並不兇，也不蠻，倒是那位[illegible]門時出現了被牛角挑倒抨在牛身上的驚險鏡頭。結果是有驚無險。

看電影不大仔細去看鬥牛士的姿式，這次目睹，發現有許多，且可稱之為「身段」的姿式，跟西班牙那種「佛朗明哥」舞蹈步伐很相近。據說西班牙和葡萄牙的鬥牛都是由早期的民間習俗演變而成為表演的。我猜那種「佛朗明哥」舞也許是從鬥牛而演變成舞的罷！趕明兒有機會碰見對舞蹈有研究的人，倒要求教一下。

等過回來去看陳綺華練劍，三堂課她已經學了一套「脫戰拳」，一套「梨花槍」和一些單劍的基本動作了。她的勤學，容易上手，連邵漢生師傅也要稱讚哩。

辛　妮



謝賢獲得大龍躉　謝賢愛游水，上週駕遊艇出海，獲得百斤「大龍躉」一尾。圖爲謝賢持魚，樂得「見牙唔見眼」之得意狀。

星期日音樂會

丁羊

香港當協樂團今天下午三時正在大會堂舉行音樂演奏會，門票全部一元。節目有阿諾的小組曲，莫札特的雙鋼琴協奏曲，門德爾遜的意大利交響樂和鮑羅庭的康蘇組曲等。

英國近代作曲家阿諾的小組曲是由序曲、舞曲和遊行曲三首組成。氣氛相當熱鬧。

降E大調雙鋼琴協奏曲是莫札特旅行演奏完畢，回到薩爾茲堡後的作品。當時莫札特處境並不如意，音樂會並沒有甚麼實際的幫助，加上薩爾茲堡大主教的專橫使莫札特大起反感。他在冷酷的環境裏寫出的這部作品，卻表現了作者情感的溫暖和明朗。

「意大利」交響樂是門德爾遜的著名作品，它具有明顯的標題性質。第一樂章活潑快板好像是展開了陽光絢爛的大自然美景，第二樂章傳說是表現宗教朝聖者的遊行曲，第三樂章是流暢活躍的小步舞曲，最後的樂章是快速的意大利民間舞曲。據說是作曲者在羅馬看到狂歡節的情景而獲得靈感的。

鮑羅庭的「康蘇組曲」是由牧歌風味的引子和快慢相間的舞曲組成。

這場音樂會或會現場錄音，然後再排期轉播。

狐島傳奇 曬語

……嫁給他心裏為難來。……玩過十二圈牌，吃過兩次「夜宵」……

……寫她的手法是值得模仿的：把她皮按揭一筆贖樂費，等到「入伙紙」發出時，全部樓花賣後的一注收入便是自己的了。而這還在看好的時候，還可以把私下留着的單位換價現實現，那真是如意算盤，一筆本錢，可以做兩三筆買賣呢。

「我得大幹一下！」齊叔勉打定了主意，便開始跟一些建築商人打交道。在牌桌上，稱兄道弟，有人還親昵地管他叫「鳳水佬」了。

「雀局菜」的小圈，通常成為宴會。除了玩牌的四個，還有別的客人。這其中有物業經紀，有開始嚐到「炒樓花甜頭」的給丈夫冷落了的富家主婦，還有一兩個有點風塵氣的女人。

齊叔也家有妻子，也有着一個麻將的生意人的頭腦。除了信口開河的相法、命理、風水，把他倆「失運遇倘人」那句話的道理。因此，他在飲宴中，對那些易於接近的女人，還不敢動什麼念頭。可是一種到會發的時候，他卻把頗有道理的那句俗語也忘記得乾乾淨淨了。

會發是一個沒有拍過一部片子的明星，兩年前，齊叔勉從什麼畫報封面上見過她的泳裝照，對那個豐滿的胴體有點印象。如今，面對面的端詳了一番，只覺得她那雙眼[illegible]

小人家

古人

[illegible]

上新記 人中夢

夾埋得一條人命

[illegible]

小說林

九二三：不了了之

[illegible]

大馬生涯　歐西客

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第一回：冰雪仙姿清俠氣　風雷手筆寫雄圖

展伯承氣力不加，自知難以抵擋，但也不能束手待斃，當下用了一招「裂石開雲」，劍中帶柔，希望消去對方幾分勁力。但對方來勢如此猛烈，能否化解，殊無把握，只是盡力而爲罷了。

刀劍一交，卻大出展伯承意料之外，他以為縱使僥倖可免受傷，至少這招青鋼劍是必然要給對方劈斷的了。那知這姓南的少年一刀劈來，似勁道十足，到了刀劍相觸之時，他卻忽地只是輕輕一碰，便即抽刀，哈哈笑道：「小兄弟，這一招解得妙呀！小一輩的英雄，你可以算得是一個了。」

展伯承知道對方仍是手下留情，又羞又惱，正要還招，那少年刀光霍霍，向他下三路斬來，後招又至，這次卻是右的退路全都封閉。比之剛才的那招，更為厲害[illegible]

[illegible]



彩虹橋

[illegible]

壯士

[illegible]

修辭知識　對偶

所謂對偶就是字數相等、結構相同，意義相對或相關的一對語組或詞組。例如：

虛心使人進步，
驕傲使人落後。

上面是一個並列複合句。兩個分句都是六個字，其中「虛心」對「驕傲」，是名詞；「進步」對「落後」，是動詞。對偶的作用能增加語言對稱的美，使意義更加鮮明，收到事半功倍之效。

對偶的形式，有以下幾種：

意義相對立的對偶：

㈠拳不離手，曲不離口。
㈡錦上添花，雪中送炭。

這兩個句子都是俗語。例一中的名詞「拳」與「曲」相對，「手」與「口」相對；例二中的名詞「錦」與「雪」對立，「花」與「炭」對立，從上下兩個分句的意義看來，它們都是互相對立，相輔相成的。

意義相關連的對偶：

㈠推廣簡化漢字，
開口說規範語言。
㈡三萬里河東入海，
五千仞嶽上摩天。

這些對子的意義都不是互相對立，而是互相關聯，互相補充。對偶這種修辭格在詩文中用得最多的要算對聯，其次詩歌。散文和雜文也經常出現。……

對偶和排比

谷　衣

……

排比

把結構相同、意思密切相關的詞組或句子，排成一串，在修辭學上就叫「排比」。排比和對偶不同，對偶必須是兩句或兩聯，排比卻不止一對，而是一連串；其次，對偶力避同字同義，而排比同字同義卻是常見的。……

句子裏某個成份的排比

……

關於分句排比的如

……

由幾個句子組成的排比，如：

……

四個字的句法

啓　期

不問是古代還是現代，也不問是口頭還是書面，我們的語言要求字數的整齊，首先是要求雙數，並且基本上以四個字為標準。這樣，口頭語言在說起來的時候感覺悅耳，書面語言在讀起來的時候感覺順口。……

且在詩中看採茶

趙　吟

唐代中期以後，……

文采

周瑜……是否得……

綺　齡

……

大同小異的字

滴　元

有的意義大同小異，……

政論家陳亮的一首詞

方　寒

……

文章的一體—「書」

陳　耘

……

朱自清和鄧中夏

炎　家

一九二四年四月十五日，朱自清寫了一首為「贈友」的詩，詩中歌頌一位友人：「你飛渡洞庭湖，你飛渡揚子江，你要建紅色的天國在地上！……」……

從郵票看工業新產品

……

談小全張和小型張

……

世界郵訊

士　英

……

毛主席像郵票

……